

Début de saison de Volleyball et Beach Volleyball bien rempli pour la FIVB

Le mois de mai a marqué l'ouverture de la nouvelle saison de Volleyball et de Beach Volleyball, à l'issue de deux semaines de réunions fructueuses à la FIVB, qui ont permis d'adopter d'importantes modifications structurelles. Ce début de saison a vu le premier week-end de compétitions de la Ligue Mondiale – le tournoi phare de Volleyball masculin de la FIVB – qui s'est traduit par les victoires du Brésil, de la Pologne, de la Bulgarie, de Cuba et de la Russie, tandis que les premières manifestations du Circuit mondial SWATCH FIVB débutaient en fanfare.

Avant le début des compétitions, la session 2007 des instances dirigeantes de la FIVB, le Comité exécutif et le Conseil d'administration, dont les membres représentent 35 pays, s'est tenue avec succès à Lausanne. L'on y a présenté des rapports sur le calendrier des manifestations 2007-2008, en commençant par celles du Circuit mondial SWATCH FIVB et des Championnats du monde de Beach Volleyball, de la Ligue Mondiale, des épreuves féminines du Grand Prix, des Championnats du monde juniors masculins au Maroc, et féminins en Thaïlande, des Championnats du monde cadets au Mexique (tant pour les garçons que pour les filles). Mention a également été faite des Coupes du monde – qui se dérouleront en novembre au Japon – et des Jeux olympiques 2008 de Beijing.

L'évolution positive des principales compétitions de la FIVB a été notée avec satisfaction. Cette année, le Circuit mondial SWATCH FIVB de Beach Volleyball occupe le devant de la scène avec 45 manifestations dotées de USD 8,75 millions de prix. Les participants ont également été informés du vif succès remporté par la Ligue mondiale, qui a conclu des contrats avec plusieurs grandes chaînes de télévision pour la saison 2007, et de la valorisation de son image de marque, qui illustre bien le dynamisme de la FIVB. Enfin, à l'approche des JO 2008, les instances dirigeantes se sont penchées sur les qualifications olympiques en étudiant le rapport sur le processus de sélection qui court de janvier 2007 à juillet 2008.

Sur proposition du Président de la FIVB, le Conseil d'administration a adopté une approche novatrice concernant les infractions aux Règles et les violations du Code de conduite. Au titre de cette formule, le pouvoir du Président de suspendre les membres de la FIVB qui, par leurs actions ou leur attitude, ont enfreint le Règlement de la Fédération, est délégué à un Comité de discipline indépendant. Ayant entendu le membre présumé en infraction, ce comité recommande ou non l'imposition

d'une sanction que seul le Comité exécutif est habilité à faire appliquer.

Il n'y aura aucun temps mort ce mois-ci, puisque des compétitions se dérouleront pendant les cinq week-ends restants du Tour intercontinental de la Ligue Mondiale, dont la finale aura lieu à Katowice en juillet. Quant au Beach Volleyball, trois épreuves mixtes sont prévues au calendrier, dont un Open à Espinho et deux Grands Chelems à Paris et à Stavanger, en sus d'un Open féminin à Varsovie et d'un Open masculin à Zagreb.



Le Conseil d'Administration s'est réuni du 19 au 21 mai



Le premier tournoi international annuel masculin, la Ligue Mondiale, a débuté le 25 mai

Dans ce numéro

Volleyball

- **Ligue Mondiale 2007: deux premiers week-ends**
- **Nouveau système de remplacement rapide: tests en cours**

Beach Volleyball

- **Circuit mondial SWATCH FIVB 2007**

Fédérations Nationales

- **L'Algérie remporte le Championnat d'Afrique des Clubs champions**
- **Les Japonaises reines du 6^{me} Championnat d'Asie cadettes**

Développement

- **Symposium sur le Volleyball à l'école**

VOLLEYBALL MASCULIN

Public record et large couverture télévisuelle pour la Ligue Mondiale 2007 de la FIVB



La finale à six de cette compétition phare de Volleyball masculin de la FIVB se déroulera à Katowice du 11 au 15 juillet 2007.

Au cours des deux premiers week-ends, les meilleures équipes des quatre poules ont rivalisé d'adresse pour se placer en tête de classement. Trois équipes sont invaincues à ce jour: le Brésil en poule A, la Bulgarie et la Pologne en poule D. Rappelons que la Pologne est qualifiée d'office en qualité de pays hôte de la finale à six. Les Etats-Unis caracolent en tête de la poule B, tandis que Cuba emmène le peloton dans la poule C.

SEMAINE 1

Poule A

Absent pendant sept ans de la Ligue Mondiale, le Canada a aligné ses meilleurs joueurs pour s'imposer face à la Finlande

lors du match d'ouverture (3-1). Mais à l'issue du second tête-à-tête, c'était le drapeau bleu et blanc qui flottait au-dessus du John Labatt Centre de London (Ontario). Très en forme, Sammelvuo a permis à son pays de revenir à égalité avec le Canada, deux équipes en net progrès selon leurs entraîneurs respectifs.

La tâche la plus ingrate est revenue à la jeune formation coréenne qui a dû affronter, pour ses débuts, le plus difficile adversaire qui soit: le Brésil, champion olympique et champion du monde en titre. Rezende avait été contraint de modifier la composition de son équipe, en raison de blessures ou d'absences forcées. Cependant, l'expérience de Murilo combinée au talent de Fuchs ont permis à l'équipe de remporter la rencontre, jouée au gymnase de Yugwangsoon. Lors du second match, la Corée a été à deux doigts de créer la surprise, grâce notamment aux actions spectaculaires de Lee et de Park. Le Brésil, qui ne s'en est sorti qu'en remportant le 17^{me} point de la manche décisive, a beau-

coup souffert des attaques répétées des Coréens.

Poule B

Les Bleus entraînés par Philippe Blain ont connu des débuts difficiles face aux Etats-Unis à Portland, mais ils se sont bien ressaisis par la suite pour triompher en cinq manches. Pujol et son acolyte Samica, l'homme de tous les dangers, ont donné beaucoup de fil à retordre à leurs adversaires. Mais les Etats-Unis ont retrouvé leur tonus dans le second match pour



Attaque de Berezhko (RUS) contre Bojovic et Bjelica (SRB)



Le Français Pierre Pujol saute pour faire une passe à Romain Vadeleux

revenir à égalité avec la France, grâce notamment à Gardner, qui est passé de la gauche du terrain à la place d'attaquant poste 4 et dont les 18 points ont été déterminants.

Poule C

Disputé à Moscou, le double challenge entre la Russie et la Serbie (respectivement 3^{me} et 5^{me} du classement mondial) a montré que la nouvelle équipe russe, emmenée par le passeur Khamuttskikh (37 ans), avait les moyens de parvenir en finale. Privée des frères Grbic, l'équipe de Serbie a connu des débuts difficiles, même si elle a pu compter sur l'apport de nouveaux joueurs. Alekno, l'entraîneur russe fraîchement nommé, était tout sourire à l'issue de ses deux premières victoires (3-0 et 3-1).

Privée de ses meilleurs éléments, dont le passeur Abdalla, l'Egypte n'a pu résister à la puissance des Cubains, entraînés par Orlando Samuels, de retour sur son île après de longues années passées à l'étranger. Mais les Egyptiens ont connu une autre mésaventure lors de cette confrontation: «Il est regrettable que nous ayons perdu Shaarawy sur blessure, a déclaré le capitaine Abouel, après la perte des deux matches par 3-1 et 3-0. Nos jeunes joueurs ont fait de leur mieux mais ont dû s'incliner, faute d'expérience.»

Poule D

La Pologne est entrée en scène à Lodz, où 19 200 spectateurs se sont pressés aux guichets pour assister au premier week-end de compétition. L'équipe de Lozano

Semaine 1 - Résultats		
Dates	Equipes	Rés.
Poule A - Tour intercontinental		
25 mai	Canada - Finlande	3-1
26 mai	Canada - Finlande	1-3
26 mai	Corée - Brésil	0-3
27 mai	Corée - Brésil	2-3
Poule B - Tour intercontinental (ITA-JPN en semaine 7)		
26 mai	Etats-Unis - France	2-3
27 mai	Etats-Unis - France	3-1
Poule C - Tour intercontinental		
25 mai	Cuba - Egypte	3-1
26 mai	Russie - Serbie	3-0
26 mai	Cuba - Egypte	3-0
27 mai	Russie - Serbie	3-1
Poule D - Tour intercontinental		
25 mai	Pologne - Chine	3-0
26 mai	Bulgarie - Argentine	3-0
26 mai	Pologne - Chine	3-2
27 mai	Bulgarie - Argentine	3-0

Semaine 2 - Résultats		
Dates	Equipes	Rés.
Poule A - Tour intercontinental		
1 ^{er} juin	Brésil - Finlande	3-1
2 juin	Brésil - Finlande	3-0
2 juin	Finlande - Canada	3-1
3 juin	Finlande - Canada	3-0
Poule B - Tour intercontinental		
1 ^{er} juin	Etats-Unis - Japon	3-1
1 ^{er} juin	Italie - France	3-2
2 juin	Etats-Unis - Japon	3-1
3 juin	Italie - France	0-3
Poule C - Tour intercontinental		
1 ^{er} juin	Serbie - Egypte	3-0
1 ^{er} juin	Cuba - Russie	2-3
2 juin	Serbie - Egypte	3-0
2 juin	Cuba - Russie	3-1
Poule D - Tour intercontinental		
1 ^{er} juin	Pologne - Argentine	3-1
1 ^{er} juin	Bulgarie - Chine	3-1
3 juin	Bulgarie - Chine	3-0
3 juin	Pologne - Argentine	3-0

est parvenue à s'imposer par deux fois contre la Chine, même si le match du samedi a été âprement disputé. La formation de l'Argentine, qui s'est fixé de nouveaux objectifs, est encore inexpérimentée. Comme l'a indiqué son entraîneur Uriarte avant la compétition, «*Nous avons besoin de l'expérience concrète que seules les rencontres de la Ligue Mondiale peuvent nous apporter.*»

Emmenée par Yordanov, la Bulgarie a conclu le match de Varna en un peu plus de deux heures.



Les Bulgares Gaydarski et Kaziyanski au contre

SEMAINE 2

Poule A

La Finlande n'est pas parvenue à tirer son épingle du jeu lors des deux matches joués à Cuiabá devant un public record (21 500 spectateurs en deux jours). Les fans de l'équipe brésilienne de Rezende, toujours invaincue, ont donné libre cours à leur joie. La première rencontre fut la plus intense des deux. «*Cette fois, nous avons une chance de battre le Brésil*», aux dires de Sammellu, le capitaine finlandais, bien que le match du samedi ait été remporté en deux manches par Rodrigao et ses coéquipiers. Même score (3-1 et 3-0) pour les matches entre la Corée et le Canada au stade de Jeonju, devant 10 000 supporters venus encourager l'équipe emmenée par Soo, meilleur marqueur. «*Sa technique exceptionnelle fait de lui une star internationale*» selon Hoag, l'entraîneur canadien. Les bons résultats de la Corée

lui assurent la deuxième place, juste derrière le Brésil.

Poule B

Les débuts de l'Italie contre la France ont été marqués par une victoire serrée à Florence et une défaite à Livourne. Un public en liesse (12 600 spectateurs) a accueilli l'équipe de Montali, mais les Bleus étaient sans doute trop forts pour la nouvelle formation des «*Azzurri*».

Disputés à Green Bay, les matches entre les Etats-Unis et le Japon se sont soldés par la victoire des premiers par 3-1 et 3-1, l'équipe de McCutcheon prenant la tête de la poule. Le Japon, qui se retrouve en queue de classement, n'a pas trouvé de solution face au mur constitué par Miller, aidé de Priddy (meilleur marqueur de la compétition) et de Gardner (auteur de dix points dans l'ultime manche). «*C'était la première fois que mes garçons jouaient ensemble en équipe, a reconnu Chiba, le capitaine nippon. Il est difficile de comparer cette formation à l'ancienne, pour la bonne raison que nous n'en avons pas auparavant.*»

Poule C

Malgré une défaite par 32-30 dans la dernière manche de la première rencontre, l'Egypte n'a pu venir à bout de la Serbie. Les annales de la Ligue Mondiale 2007 retiendront les deux victoires de la Serbie par 3-0. «*Ce n'était que notre deuxième participation à des matches dans cette compétition, a relevé Ashraf, le capitaine égyptien. La Serbie, elle, a joué de nombreux matches décisifs avant ces rencontres. Mais peut-être gagnerons-nous au Caire, ce qui serait formidable.*»

Les deux équipes doivent maintenant s'efforcer de rattraper les leaders, Cuba et la Russie. Dans le stade bondé de Ciudad Deportivo, à La Havane, la Russie a pris un excellent départ, avant que Cuba ne réagisse; les Cubains ont même failli perdre



Détermination de Cui (CHN), à l'attaque face à Winiarski (POL)

la quatrième manche, mais l'entraîneur principal Orlando a gagné son pari en misant sur les services très efficaces de Jurquin.

Poule D

La Bulgarie et la Pologne, qui n'ont subi aucune défaite à l'issue de ce deuxième week-end, pointent en tête de leur poule. Joués à guichets fermés à Poznan (5100 spectateurs) et à Bydgoszcz (8000 spectateurs), les matches Pologne-Argentine se sont soldés par des scores de 3-1 et 3-0. Pour l'entraîneur Lozano, le moment était bien choisi pour révéler son nouveau joueur de talent, Kurek, mais qui n'a pu jouer dimanche en raison d'une blessure. La Bulgarie a également fait le plein de points. «*Nous nous étions bien préparés, a reconnu Shen, le capitaine chinois, mais la Bulgarie a magnifiquement joué et ne nous a guère laissé l'occasion de briller.*» Stoev a pu tester tous ses joueurs, ce qui était important avant les quatre prochains matches qui se disputeront à l'extérieur.

Classements - Après le deuxième tour

Pos.	Equipes	Points	Matches	
			Gagné	Perdu
Poule A - Tour intercontinental				
1	Brésil	8	4	0
2	Corée	6	2	2
3	Canada	5	1	3
4	Finlande	5	1	3
Poule B - Tour intercontinental				
1	Etats-Unis	7	3	1
2	France	6	2	2
3	Italie (deux matches en moins)	3	1	1
4	Japon (deux matches en moins)	2	0	2
Poule C - Tour intercontinental				
1	Cuba	7	3	1
2	Russie	7	3	1
3	Serbie	6	2	2
4	Egypte	4	0	4
Poule D - Tour intercontinental				
1	Bulgarie	8	4	0
2	Pologne	8	4	0
3	Chine	4	0	4
4	Argentine	4	0	4

L'organisateur de la finale à six (la Pologne), les vainqueurs des poules et une «*wild card*» choisie par la FIVB en découleront à Katowice du 11 au 15 juillet.



Le deuxième match Corée-Brésil, époustouflant

BEACH VOLLEYBALL MASCULIN ET FÉMININ

Circuit mondial SWATCH FIVB 2007 Le Brésil et la Chine dominent les podiums

1^{er}-5 mai - Open masculin Shanghai - Chine - Podium final

1		GOLD Harley - Pedro BRA
2		SILVER Fabio Luiz - Marcio Araujo BRA
3		BRONZE Heuscher - Heyer SUI

Pedro Salgado est devenu le vingtième joueur brésilien à remporter une épreuve du Circuit mondial SWATCH FIVB. Pour ce faire, il s'est allié à Harley Marques pour décrocher la médaille d'or et empocher les USD 400 000 offerts par le China Shanghai Jinshan Open, après avoir triomphé en finale de Marcio/Fabio, champions du monde en titre. Trois fois vainqueurs chez les Juniors, Pedro/Harley (têtes de série N°7), qui participaient au tournoi grâce à une *wild card*, ont mis un terme à une semaine parfaite (six victoires sans défaite) en comblant leur retard au score pour l'emporter par 15-21, 22-20 et 15-12 devant Marcio/Fabio (têtes de série N°3). Lors du match pour le bronze, la nouvelle équipe suisse composée de Patrick Heuscher et Sascha Heyer s'est enrichie de USD 16 000 en s'imposant par 21-19 et 21-17 face à Kolodinsky/Barsouk (têtes de série N°17), la première paire russe à concourir dans une épreuve du Circuit depuis 2001.


2-6 mai - Open féminin Shanghai - Chine - Podium final

1		GOLD Tian Jia - Wang CHN
2		SILVER Hakedal - Torlen NOR
3		BRONZE Renata - Talita BRA

La Chine a remporté sa quatrième médaille d'or en sept participations consécutives au Circuit mondial SWATCH FIVB, Wang/Tian (têtes de série N°1) ayant surclassé les Norvégiennes Hakedal/Torlen (têtes de série N°5) par 14-21, 21-18 et 15-13. La montée en puissance de la Norvège, qui peut compter sur l'une des meilleures paires du moment, s'est traduite par la présence de ses joueuses lors de trois finales récentes, Hakedal/Torlen ayant réussi le meilleur finish de la Norvège à une épreuve du Circuit en remportant la médaille d'argent et les USD 22 000 attribués à la deuxième place.

Dans le match exclusivement brésilien pour le bronze, Talita/Renata (têtes de série N°4) l'ont emporté par 16-21, 21-17 et 15-10 devant Leila/Ana (têtes de série N°3), s'adjugeant ainsi la troisième place et les USD 16 000 à la clé. Talita/Renata mènent désormais leurs adversaires brésiliennes par 3-1 sur le Circuit. Leila/Ana se sont partagé les USD 12 000 revenant à l'équipe classée quatrième.

8-12 mai - Open masculin Manama - Bahreïn - Podium final

1		GOLD Schuil - Nummerdor NED
2		SILVER Franco - Cunha BRA
3		BRONZE Harley - Pedro BRA

En prenant le meilleur sur les Brésiliens Pedro/Franco (têtes de série N°5) par 17-21, 21-19 et 15-13, avec un prix de USD 32 000 à la clé, Nummerdor/Schuil (têtes de série N°8) sont les premiers joueurs néerlandais à remporter une médaille d'or sur le Circuit mondial SWATCH FIVB,



Schuil et Nummerdor, qui n'avaient fait équipe que 7 fois, ont créé la surprise en remportant l'Open masculin de Manama

alors qu'ils n'avaient fait équipe que sept fois auparavant.

Dans la rencontre pour la médaille de bronze, Harley/Pedro se sont partagé les USD 16 000 revenant au troisième, en battant Brink/Dieckmann par 21-19 et 21-12. Il s'agissait de la seconde médaille des Brésiliens cette saison, après leur victoire de la semaine précédente à l'épreuve de Shanghai. Brink/Dieckmann ont empoché les USD 12 000 revenant à la paire classée quatrième.

23-27 mai - Open féminin Sentosa - Singapour - Podium final

1		GOLD Renata - Talita BRA
2		SILVER Tian Jia - Wang CHN
3		BRONZE Xue - Zhang Xi CHN

Les Brésiliennes Talita/Renata ont conclu leur meilleur week-end depuis vingt mois sur le Circuit mondial SWATCH FIVB en surprenant les deux équipes favorites pour s'adjuger les USD 200 000 du Singapour Open disputé à Siloso Beach. Classées troisièmes des 32 équipes participant au tournoi inaugural du Singapour Open, Talita/Renata ont remporté leur première finale du Circuit depuis septembre 2005. Elles ont décroché leurs troisième médaille d'or en battant Wang/Tian (têtes de série N°2) par 21-15 et 21-19, prenant ainsi leur revanche sur les joueuses chinoises qui les avaient vaincues précédemment.

Dans le match pour le bronze, Xue/Zhang (têtes de série N°4) ont battu Juliana/Larissa par 21-18 et 21-9. Elles ont ainsi remporté la troisième place, dotée d'une prime de USD 16 000, et mis un terme

Le podium masculin à Shanghai





prix offerts par Abruzzo. Classés troisièmes des 32 tandems en lice, Marcio/Fabio ont glané cinq des six derniers points de la rencontre, réussissant à revenir dans le jeu alors qu'ils étaient menés 11-10 dans le set décisif. Ils l'ont finalement emporté par 23-21, 16-21 et 15-12 sur Emanuel/Ricardo (têtes de série N° 1).

Dans le match comptant pour le bronze, Kolodinsky/Barsouk ont battu Herrera/Mesa par 21-14 et 21-17, pour se partager le prix de USD 16000 attribué à la troisième place. C'était le second podium des Russes dans l'histoire du Circuit. Ermishin/Kouchnerev, les champions olympiques de Sydney, avaient remporté la première médaille russe en 2000 lorsque le Circuit avait fait escale aux Canaries.



Top Ten 2007 masculin			
Au 28 mai			
		Pays	Points
1	Harley - Pedro	BRA	1320
2	Fabio Luiz - Marcio Araujo	BRA	1260
3	Emanuel - Ricardo	BRA	1140
4	Barsouk - Kolodinsky	RUS	1140
5	Brink - Dieckmann Ch.	GER	960
6	Franco - Cunha	BRA	840
7	Herrera - Mesa	ESP	780
8	Kjemperud - Skarlund	NOR	780
9	Schuil - Nummerdor	NED	720
10	Heuscher - Heyer	SUI	720

30 mai - 3 juin - Open féminin			
Séoul - Corée - Podium final			
1		GOLD Barnett - Cook AUS	
2		SILVER Tian Jia - Wang CHN	
3		BRONZE Larissa - Juliana BRA	

Top Ten 2007 féminin			
Au 4 juin			
		Pays	Points
1	Tian Jia - Wang	CHN	1680
2	Renata - Talita	BRA	1440
3	Barnett - Cook	AUS	1140
4	Xue - Zhang Xi	CHN	1140
5	Hakedal - Torlen	NOR	960
6	Larissa - Juliana	BRA	900
7	Leila - Ana Paula	BRA	840
8	Adriana Behar - Shelda	BRA	660
9	Maaseide - Glesnes	NOR	660
10	L. Wang - Zuo	CHN	630

à une série de quatre défaites contre les Brésiliennes. C'était la cinquième médaille remportée par la jeune paire chinoise en quinze participations au Circuit.

Après avoir joué les seconds couteaux pendant six ans, l'Australienne Natalie Cook a renoué avec le succès en remportant, avec sa nouvelle partenaire Tamsin Barnett,

une épreuve du Circuit mondial SWATCH FIVB, le Séoul Open, doté de USD 200 000 de prix. Ce faisant, elle a ravi la médaille

23-27 mai - Open masculin			
Roseto Abr. - Italie - Podium final			
1		GOLD Fabio Luiz - Marcio Araujo BRA	
2		SILVER Emanuel - Ricardo BRA	
3		BRONZE Barsouk - Kolodinsky RUS	

Les deux meilleures équipes actuelles du Circuit mondial SWATCH FIVB se sont affrontées pour une nouvelle médaille d'or internationale, Marcio/Fabio finissant par s'imposer en trois sets face à Emanuel/Ricardo pour remporter la finale entièrement brésilienne de l'Italian Open. L'épreuve était dotée de USD 200 000 de



Le podium féminin à Séoul



Shelda plonge sur le Mikasa à Séoul

d'or à Wang/Tian (têtes de série N° 1). En battant la paire chinoise par 21-19 et 21-19 au Han River Jamsil Citizen Park, Cook a remporté son quatrième titre FIVB depuis le début de sa carrière internationale en Beach Volleyball et empoché avec Barnett la prime de USD 32 000 attribuée aux médaillées d'or.

Wang/Tian, qui en sont à leur onzième médaille, se sont partagé les USD 22 000 revenant à la paire classée deuxième.

La victoire arrachée par 21-19, 19-21 et 15-9 à Talita/Renata (têtes de série N° 3) a donné confiance à Cook/Barnett, d'autant que, quatre jours plus tôt, les Brésiliennes avaient remporté l'épreuve de Singapour du Circuit mondial SWATCH FIVB, en battant Wang/Tian en finale.

VOLLEYBALL MASCULIN

L'Algérie s'impose lors de la 26^{me} édition du Championnat d'Afrique des Clubs champions



Les Algériens du Mouloudia ont remporté pour la seconde fois le Championnat d'Afrique des Clubs champions, grâce à leur superbe victoire contre les Egyptiens d'El Guish lors de la finale à Niamey, au Niger.

Le Mouloudia, dont le précédent titre remontait à 1988, était d'autant plus ravi de décrocher une nouvelle médaille d'or qu'il avait subi une surprenante défaite quelques jours plus tôt face aux joueurs d'Al Ahly, les champions sortants.

Les services puissants d'Ali Kerboua et de Valéry, ainsi que les smashes efficaces de Kerboua et de Ben Hallal ont permis au Mouloudia de remporter les trois manches de la finale en à peine plus d'une heure (25-22, 25-21, 25-19). L'équipe d'Al Ahly, qui détient le record de victoires dans cette compétition, a terminé troisième après avoir damé le pion à une formation encore peu connue, la GSU du Kenya, qui s'est classée quatrième.

La coupe et les différents prix ont été remis aux équipes par



VOLLEYBALL FÉMININ

Le Japon remporte le 6^{me} Championnat d'Asie des cadettes et se qualifie pour le Championnat du monde



Le rideau est tombé sur le 6^{me} Championnat d'Asie des cadettes, disputé au Chakungrao Gymnasium. Dans l'ultime rencontre, les volleyeuses japonaises l'ont brillamment emporté face à une équipe australienne en mal d'inspiration. Cette victoire a confirmé la suprématie du Japon dans ce round-robin opposant les huit formations en lice. Le Japon, la Corée et la Chine, qui terminent aux trois premières places, obtiennent leur billet pour le Championnat du monde du mois d'août.

Le premier jour, la Corée stupéfia la Chine en remportant une rencontre aussi animée que disputée (31-29, 22-25, 25-11 et

25-20). Mais la Corée fut à son tour battue lors d'un match de titans par les indomptables Japonaises, qui l'emportèrent en cinq sets serrés (25-17, 25-15, 25-27, 27-29, 15-12).

Les Chinoises surent tirer parti de leur grande taille pour s'adjuger les deux premiers sets (25-20 et 25-20) en contrant avec brio et en smashant de manière dévastatrice. Par la suite, les Japonaises changèrent de tactique et firent une belle démonstration contre des rivales nettement plus fortes, empochant les deux sets suivants (25-18 et 25-22).

Mais la Chine ne baissa pas les bras pour autant: des contres solides, des smashes meurtriers, des amorties efficaces et de superbes services frappés lui permirent de remporter un cinquième set très disputé.

La dernière journée fut l'occasion pour les volleyeuses du Japon, de la Corée et de la Chine de se distinguer contre des rivales moins aguerries. Les Japonaises rencontrèrent les Australiennes, qui n'avaient pas remporté le moindre match; les Coréennes affrontèrent



Baba Sy, Président du Comité de contrôle de la FIVB, en présence d'officiels de haut rang, dont le Ministre nigérien de la culture, les ambassadeurs d'Egypte et d'Algérie au Niger, les délégués du Comité d'organisation sportive de la CAVB, Okba Gougam et Tunde Morakinyo, l'arbitre délégué Majeed Djirad, et le Président de la Fédération nigérienne de Volleyball, Amada Sidiyane.

«Je suis heureux d'avoir remporté ce titre car, même si nous n'avons pas subi la pression qui pesait sur d'autres équipes, nous nous étions bien préparés», a déclaré l'entraîneur principal, Karimo Bernaoui. «Je remercie chaleureusement mes joueurs car ils ont réussi à maintenir le rythme et à conserver leur motivation du début à la fin de la compétition», a-t-il ajouté en exhibant fièrement la coupe.

Classement final

1. Mouloudia (Algérie)
2. El Guish (Egypte)
3. Al Ahly (Egypte)
4. GSU (Kenya)
5. Ahly (Libye)

les Indiennes alors que les Chinoises se heurtèrent aux Srilankaises. Comme on pouvait s'y attendre, les trois équipes favorites se révélèrent trop fortes pour leurs adversaires.

Au bout du compte, le Japon, la Corée et la Chine se retrouvèrent ex aequo avec 13 points chacun. Il fallut prendre le ratio des points gagnés et perdus sur l'ensemble des matches pour déterminer le champion. Le Japon termina premier, la Corée seconde et la Chine, qui défendait son titre et championne trois fois de suite, dut se contenter de la troisième place.

«Mes joueuses sont très fortes cette année», déclara leur entraîneur, Noboru Aihara, une fois la victoire du Japon proclamée. «Elles ont du cran, une bonne coordination et savent rester concentrées. J'espère qu'elles poursuivront sur cette lancée jusqu'au Championnat du monde.»

Classement final

- | | |
|-------------------|--------------|
| 1. Japon | 5. Thaïlande |
| 2. Corée | 6. Inde |
| 3. Chine | 7. Sri Lanka |
| 4. Taïpeh Chinois | 8. Australie |

Récompenses individuelles

Meilleure attaquante:

Miyu Nagaoka (Japon)

Meilleure réceptionneuse:

Airi Kawahara (Japon)

Meilleure passeuse: Si Eun-Mi (Corée)

Meilleur contreuse:

Chen Shih Ting (Taïpeh Chinois)

Meilleure serveuse: Yuki Kawai (Japon)

Meilleure défenseuse: Katoe Inoue (Japon)

Meilleure marqueuse: Lee Yeon-Ju (Corée)

Meilleure joueuse: Katoe Inoue (Japon)

DÉVELOPPEMENT

Le Symposium international 2007 sur le Volleyball à l'école se tiendra prochainement au Canada

Organisé en étroite collaboration avec *Volleyball Canada* et la Commission du développement de la FIVB, le Symposium international 2007 sur le Volleyball à l'école se tiendra du 23 au 27 juin dans la province du Saskatchewan, au Canada.

Ce symposium, qui constitue l'un des principaux outils de développement du Volleyball, comprendra des sessions pratiques et théoriques, ainsi que des tables rondes et des ateliers. Il mettra notamment l'accent sur l'importance du système éducatif pour la promotion, le développement et la pérennité du Volleyball sous toutes ses formes.

Les délégués des huit FN qui ont le plus contribué au développement du Volleyball dans leur pays feront rapport sur leurs expériences respectives. Pour les représentants des écoles et des collectivités de tous les continents, ce sera là une occasion unique d'échanger des idées.

Volleyball Canada et la FIVB ont le plaisir d'inviter les membres ci-après de la

communauté du Volleyball à assister à ce symposium:

- Fédérations nationales et délégués
- Elus politiques, dirigeants du sport, responsables scolaires et universitaires
- Instances dirigeantes du sport
- Officiels élus
- Administrateurs professionnels
- Entraîneurs de juniors/cadets
- Educateurs
- Spécialiste des activités récréatives et des loisirs.

Obtenez de plus amples informations sur ce symposium en allant sur le site:

www.fivbschoolvolleyball.com

Si vous le souhaitez, vous pouvez également prendre contact avec le Comité d'organisation:

Mark Tennant
Tél: +1 306 966 1064
Télécopie: +1 306 966 6464
Courriel:
FIVBSchoolvolleyball@usask.ca

FIVB INTERNATIONAL



VOLLEYBALL
at School
SYMPOSIUM

FÉDÉRATIONS NATIONALES

Doug Beal, membre du Conseil d'Administration FIVB, reçoit une distinction prestigieuse des Etats-Unis



Le Trophée Harold T. Friermood, la plus haute récompense décernée par USA Volleyball, a été remis à Doug Beal à l'occasion de la 62^{me} édition du USA Volleyball Dorothy C. Boyce Annual Awards and Recognitions Banquet organisé à Austin (Texas).

M. Beal est le 38^{me} récipiendaire de cette distinction prestigieuse. En 1989, il avait été nommé au *Volleyball Hall of Fame*. En 1995, il fut le premier des membres d'USA Volleyball à recevoir le Trophée d'*All-Time Great Coach*, réservé aux meilleurs entraîneurs de tous les temps. Il fut enfin finaliste du concours organisé par la FIVB pour élire le «Meilleur entraîneur du siècle».

«Je suis comblé de fierté et d'émotion en recevant le Trophée, a déclaré M. Beal. Sachant que cette distinction honorifique porte le nom de Harold T. Friermood, dont on sait tout ce qu'il a fait pour le Volleyball, c'est assurément un immense honneur pour moi.»

M. Beal est une légende vivante au sein de la communauté sportive internationale, car il fut l'un des grands novateurs du Volleyball et introduisit un nouveau style de jeu, rapidement adopté à travers le monde. Il conduisit Team USA jusqu'à la médaille

d'or aux JO de Los Angeles; c'était la première fois que les Etats-Unis grimpaient sur la plus haute marche du podium en Volleyball.

Plus tard, c'est encore lui qui entraîna les équipes nationales masculines qui participèrent aux JO de Sydney et d'Athènes. Il devint ainsi le second entraîneur de l'histoire du Volleyball américain à avoir dirigé trois équipes olympiques. Aux JO d'Athènes, il permit à son équipe de terminer au quatrième rang, son meilleur classement olympique en 12 ans.

Depuis qu'il a repris les rênes d'USA Volleyball, M. Beal a acquis dans le monde une réputation de grand dirigeant sportif. Lors du 30^{me} Congrès, tenu du 23 au 25 octobre 2006 à Tokyo, il a été élu au Conseil d'administration de la FIVB, l'organe chargé de gérer l'ensemble des activités de la Fédération internationale et de superviser l'action des Fédéra-

tions nationales, des Confédérations, des Commissions et des Conseils.

«Mon unique objectif, assure M. Beal, est d'œuvrer à l'expansion de notre sport. C'est-là notre rôle et cela doit le rester.»

Sous l'œil vigilant de M. Beal, le Volleyball des jeunes – pratiqué en salle ou sur sable – est désormais l'une des priorités d'USA Volleyball. En 2007, les Etats-Unis enverront quatre de leurs équipes de haut niveau aux Championnats du monde FIVB. Les équipes nationales féminines junior et cadette ont décroché l'or aux Championnats NORCECA de 2006, tandis que les garçons s'adjugeaient l'argent dans ces deux catégories.



Doug Beal (à dr.) avec Al Monaco, Président d'USA Volleyball

RÈGLEMENT DE JEU FIVB

Nouveau système de remplacement rapide testé à la Ligue Mondiale



Cette année, la FIVB testera un nouveau système de remplacement rapide lors des rencontres disputées dans le cadre de la Ligue Mondiale.

La procédure régit le remplacement d'un joueur par un coéquipier alors que le ballon est hors jeu et que l'arbitre n'a pas encore sifflé la reprise du match. Elle consiste en l'entrée, dans la zone de remplacement située près de la table du secrétaire-marqueur, du remplaçant muni de la palette portant le numéro du joueur devant quitter le terrain.

Aucune autre action n'est requise de l'entraîneur de l'équipe ou du capitaine. La demande de remplacement est validée par un signal sonore du secrétaire-marqueur ou un coup de sifflet du deuxième arbitre, accompagné du geste officiel de la main de l'arbitre du match.

Le joueur remplaçant gagne immédiatement la ligne latérale proche du poteau du filet, à l'intérieur de la zone de remplacement, pour procéder à l'échange de palettes avec le joueur sortant. Cet échange, qui marque l'achèvement de la procédure de remplacement, n'est autorisé que par un geste de la main du deuxième arbitre. Une fois qu'un joueur pénètre dans la zone de remplacement et que le signal sonore/coup de sifflet a retenti, le remplacement doit être effectué, faute de quoi l'équipe concernée est sanctionnée pour retard de jeu.

La FIVB espère que cela permettra de réduire les conflits potentiels entre équipes et arbitre, d'éviter toute confusion dans l'esprit des spectateurs et de conserver le rythme du jeu. Arbitres, entraîneurs et joueurs seront appelés à donner leur avis et à signaler tout problème éventuel.

Toute contribution bienvenue !

Envoyez vos commentaires et articles par courriel à : **press@fivb.org** ou par courrier postal / fax à :

Fédération Internationale de Volleyball
Avenue de la Gare 12
CH-1001 Lausanne - Suisse
Tél : +41 (21) 345 35 35
Fax : +41 (21) 345 35 45

Calendrier des cours techniques - Juin-juillet 2007

DATES	COURS	LIEU / PAYS	SOUTIEN
4-8 juin	Beach Volleyball «Soyez concernés!»	Sénégal	FIVB
4-15 juin	Entraîneurs niveau I	Antigua	FIVB
5-9 juin	Joueurs	Soudan	FIVB
7-19 juin	Entraîneurs niveau II	République Dominicaine	FIVB
10-21 juin	Entraîneurs niveau I	Iran	FIVB
11-22 juin	Entraîneurs niveau I	Inde	FIVB
21 juin-3 juillet	Entraîneurs niveau II	Emirats Arabes Unis	FIVB
23-27 juin	Séminaire technique - Attaquant poste 4	Bahreïn	FIVB
23-27 juin	Volleyball à l'école	Canada	FIVB
27 juin-1 ^{er} juillet	Séminaire technique - Attaquant poste 4	Mexique	FIVB
1 ^{er} -5 juillet	Séminaire technique - Enseignants	Venezuela	FIVB
16-20 juillet	Système d'information du Volleyball	Thaïlande	FIVB

Programme Coopération Volleyball - Juin-juillet 2007

DATES	COURS	LIEU / PAYS
2-7 juin	Jeunes joueurs	Tanzanie
2-7 juin	Beach Volleyball	Vanuatu
4-9 juin	Enseignants	Samoa occidentale
5-12 juin	Entraîneurs	Palestine
5-14 juin	Entraîneurs	Jordanie
8-15 juin	Entraîneurs	Corée (République démocratique de)
9-16 juin	Entraîneurs	Trinité-et-Tobago
21-26 juin	Arbitrage	Burkina Faso
1 ^{er} -6 juillet	Jeunes joueurs	Liban
1 ^{er} -6 juillet	Beach Volleyball	Mozambique
4-9 juillet	Arbitrage	Bhoutan
10-17 juillet	Entraîneurs	Cameroun
16-21 juillet	Enseignants	Paraguay

Calendrier général 2007 - Compétitions et événements - Volleyball et Beach Volleyball

DATES	ÉVÈNEMENT	LIEU/PAYS	CONF.	H/F
Juin	Ligue européenne (phase de qualification)	Divers sites	CEV	H
1 ^{er} -8 juin	Championnat d'Asie 2007 des Clubs masculins	Manama, Bahreïn	AVC	H
1 ^{er} -9 juin	II ^{me} Coupe panaméricaine Hommes	Mexicali et Tijuana, Mexique	NORCECA	H
4-10 juin	Montreux Volley Masters	Montreux, Suisse	FIVB	F
6-10 juin	Circuit mondial SWATCH FIVB Open	Varsovie, Pologne	FIVB	F
6-10 juin	Circuit mondial SWATCH FIVB Open	Zagreb, Croatie	FIVB	H
7-10 juin	Power Cup - Cadets	Lahti, Finlande	CEV	H/F
8-10 juin	Ligue Mondiale, 3 ^{me} semaine, poules A à D	Divers sites	FIVB	H
8-16 juin	Championnat CAZOVA M18	Jamaïque	NORCECA	F
12-17 juin	Circuit mondial SWATCH FIVB Open	Espinho, Portugal	FIVB	H/F
14-17 juin	Circuit NESTEA Ch. d'Europe German Masters	Hambourg, Allemagne	CEV	
15 juin	Réunion du Comité exécutif de la CEV	Paris, France	CEV	
16 juin	Réunion du Conseil d'administration de la CEV	Paris, France	CEV	
15-17 juin	Ligue Mondiale, 4 ^{me} semaine, poules A à D	Divers sites	FIVB	H
16-24 juin	Championnat d'Asie 2007 des Clubs féminins	Vinh Phuc, Vietnam	AVC	F
19-23 juin	Circuit mondial SWATCH FIVB Grand Chelem	Paris, France	FIVB	F
19-30 juin	VI ^{me} Coupe panaméricaine Femmes	Nouveau-Mexique, Etats-Unis	FIVB	F
20-24 juin	Circuit mondial SWATCH FIVB Grand Chelem	Paris, France	FIVB	H
22-24 juin	19 ^{me} Coupe masculine Asie-Pacifique	Fukuoka, Japon	AVC	H
22-24 juin	Ligue Mondiale, 5 ^{me} semaine, poules A à D	Divers sites	FIVB	H
22-30 juin	Championnat CAZOVA M19	Trinité-et-Tobago	NORCECA	H
26 juin-1 ^{er} juillet	Circuit mondial SWATCH FIVB Grand Chelem	Stavanger, Norvège	FIVB	H/F
29 juin-1 ^{er} juillet	Ligue Mondiale, 6 ^{me} semaine, poules A à D	Divers sites	FIVB	H